

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ POSTUPY

EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR

KONTROLNÍ ÚŘAD ESVO

Pravidelná letecká doprava Andenes – Bodø v.v. a Andenes – Tromsø v.v. (Norsko)**Zahájení nabídkového řízení**

(2007/C 220/06)

1. Úvod

Norsko v *Úředním věstníku Evropské unie* C 166, 7.7.2005, a v dodatku EHP č. 34, 7.7.2005 uveřejnilo závazky veřejné služby (ZVS) na pravidelnou regionální leteckou dopravu na trasách Andenes – Bodø v.v. a Andenes – Tromsø v.v. podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23. července 1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství.

Norsko se rozhodlo uveřejnit nové nabídkové řízení pro pravidelnou regionální leteckou dopravu na trasách Andenes – Bodø v.v. a Andenes – Tromsø v.v. od dne 1. ledna 2008. Použijí se stejné požadavky, jako jsou uvedeny ve sdělení kontrolního úřadu ESVO z roku 2005.

Pokud do dvou měsíců od lhůty pro podávání nabídek (srovnej článek 6) nepodal žádný letecký dopravce ministerstvu dopravy a spojů písemně doložený materiální důkaz o zahájení pravidelných letů dnem 1. ledna 2008 v souladu se změněným závazkem veřejné služby uloženým na nabídku stanovenou v článku 2 tohoto zahájení nabídkového řízení, použije ministerstvo veřejné nabídkové řízení stanovené v čl. 4 odst. 1 písm. d) nařízení (EHS) č. 2408/92 a tím omezí přístup s účinností od 1. ledna 2008 pouze na jediného leteckého dopravce pro nabídku stanovenou v článku 2.

Účelem tohoto nabídkového řízení je získat nabídky, které budou použity jako základ pro přidělení takových výlučných práv.

Nejdůležitější části podmínek nabídkového řízení jsou uvedeny níže. Úplné znění výzvy k podání nabídky lze stáhnout na této adrese:

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/sd/dok/andre/Anbud.html>

nebo zdarma získat na základě žádosti zaslané:

Ministry of Transport and Communications
P O Box 8010 Dep
N-0030 Oslo
Telefon: (47) 22 24 83 53
Fax: (47) 22 24 56 09

Všichni účastníci jsou povinni se seznámit s úplným zněním výzvy k podání nabídky.

2. Služby, na které se nabídkové řízení vztahuje

Nabídkové řízení se vztahuje na pravidelné lety od 1. ledna 2008 do 31. března 2009 v souladu se závazky veřejné služby uvedenými v článku 1. Nabídkové řízení se týká následující letové trasy:

Letová trasa 2

Andenes – Bodø v.v., Andenes – Tromsø v.v.

V případě, že dopravce předloží nabídku, jejíž nárok na vyrovnání v norských korunách bude nulový, bude se tím rozumět, že dopravce chce provozovat trasu výlučně, avšak bez jakéhokoli vyrovnání od norského státu.

3. Způsobilost k podání nabídky

K podání nabídky jsou způsobilí všichni letečtí dopravci, kteří jsou držiteli platné provozní licence podle nařízení Rady (EHS) č. 2407/92 ze dne 23. července 1992 o vydávání licencí leteckým dopravcům.

4. Nabídkové řízení

Nabídkové řízení podléhá ustanovením čl. 4 odst.1 písmen d)–i) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 a článku 4 norského nařízení č. 256 o nabídkových řízeních v souvislosti se závazky veřejné služby provádět článek 4 nařízení Rady (EHS) č. 2408/92.

Zakázka bude zadána prostřednictvím otevřeného zadávacího řízení.

Ministerstvo dopravy a spojů si vyhrazuje právo vést následná jednání, bude-li ve lhůtě pro podávání nabídek obdržena pouze jedna nabídka nebo zůstane-li neodmítnuta jen jediná nabídka. Tato jednání budou v souladu s uloženými závazky veřejné služby. Kromě toho nejsou strany oprávněny provádět při takových jednáních podstatné změny původních smluvních podmínek. Pokud následná jednání nepovedou k přijatelnému řešení, vyhrazuje si ministerstvo dopravy a spojů právo zrušit celé řízení. V takovém případě může být vyhlášeno nové nabídkové řízení podle nových podmínek.

Nejsou-li podány žádné nabídky, může ministerstvo dopravy a spojů zadávat zakázky na základě jednání bez předchozího uveřejnění. V takovém případě se nesmějí provádět podstatné změny v původních závazcích veřejné služby nebo v ostatních smluvních podmínkách.

Ministerstvo dopravy a spojů si vyhrazuje právo zamítnout všechny nabídky, pokud k tomu z nabídkového řízení vyplynou dostatečné důvody.

Nabídka je pro účastníka závazná až do ukončení nabídkového řízení nebo do doby, než bude zakázka přidělena.

5. Nabídka

Nabídka musí být sestavena v souladu s ustanoveními článku 5 podmínek nabídkového řízení, včetně požadavků uvedených v závazcích veřejné služby.

6. Podání nabídky

Lhůta pro podání nabídky je **22. října 2007 do 15:00** hodin (místního času). Nabídka musí být doručena ministerstvu dopravy a spojů na adresu uvedenou v článku 1 nejpozději ve lhůtě pro podávání nabídek.

Nabídka musí být doručena buď osobně na adresu úřadu ministerstva dopravy a spojů nebo zaslána poštou nebo kurýrní službou.

Nabídky obdržené příliš pozdě budou zamítnuty. Nabídky obdržené po uplynutí lhůty k podávání nabídek, ale před datem otevírání obálek s nabídkami, nebudou zamítnuty v případě, že bude zcela zřejmé, že zásilka byla poslána včas tak, že by za normálních okolností byla doručena před vypršením lhůty pro podávání nabídek. Stvrženka o doručení zásilky se přijímá jako důkaz o doručení a lhůtě pro doručení.

Všechny nabídky musejí být předloženy ve 3 (třech) vyhotoveních.

7. Přídělení zakázky

- 7.1 Zásadně se vybere ta nabídka, která požaduje nejnižší částku vyrovnání. Zakázka bude přidělena nabídce s nejnižší částkou vyrovnání za celou dobu trvání smlouvy od 1. ledna 2008 do 31. března 2009.
- 7.2 V případě, že nelze vybrat nabídku, protože existují nabídky požadující stejné částky vyrovnání, vybere se ta nabídka nebo případně kombinace nabídek, která nabízí nejvyšší počet míst po celou dobu trvání smlouvy.

8. Doba trvání smlouvy

Smlouva se uzavře na dobu od 1. ledna 2008 do 31. března 2009. Smlouvu nelze vypovědět s výjimkou situací popsanych v ustanoveních smlouvy uvedených v článku 11.

9. Finanční vyrovnání

Provozovatel má nárok na finanční vyrovnání od ministerstva dopravy a spojů podle dohody o veřejné zakázce. Vyrovnání se stanoví pro celou dobu trvání smlouvy.

Během trvání smlouvy se neprovádí žádné úpravy finančního vyrovnání na základě indexu spotřebitelských cen.

Neprovádí se žádná změna vyrovnání jako výsledek objemu produkce upravený směrem nahoru nebo dolů podle čl. 5.1 druhého odstavce smluvních podmínek.

Toto podléhá podmínce, že Storting (norský parlament) poskytne při přijímání ročního rozpočtu nezbytné peněžní prostředky ministerstvu dopravy a spojů na krytí požadavků na vyrovnání.

Všechny příjmy plynoucí z dopravy si provozovatel ponechá. Jsou-li příjmy větší nebo výdaje menší než údaje, na kterých je rozpočet nabídky založen, může si provozovatel zůstatek ponechat. Obdobně není ministerstvo dopravy a spojů povinno krytí záporný zůstatek ve vztahu k rozpočtu nabídky.

Všechny veřejné výdaje, včetně výdajů na letecký provoz, nese provozovatel.

Bez ohledu na jakoukoliv žalobu na náhradu škody se finanční vyrovnání sníží úměrně celkovému počtu letů zrušených z důvodů přímo přičitatelných dopravci, jestliže počet letů zrušených z takových důvodů během roku provozu překročí 1,5 procenta plánovaného počtu letů podle schváleného letového řádu.

10. Opětné projednání podmínek

Jestliže během doby trvání smlouvy nastanou podstatné nebo nepředvídatelné změny předpokladů, na kterých je tato smlouva založena, může každá ze stran požádat o jednání za účelem přezkoumání smlouvy. Taková žádost musí být podána nejpozději tři měsíce poté, co změna nastala.

Podstatné změny veřejných poplatků, které nese provozovatel, jsou důvodem k opětnému projednání podmínek.

Jestliže vedou nové zákonné nebo regulační podmínky nebo nařízení vydaná Úřadem pro civilní letectví k tomu, že se letiště musí používat jiným způsobem než provozovatel původně předpokládal, musejí se strany snažit o projednání změn smlouvy, které umožní provozovateli pokračovat v provozu po zbývající dobu trvání smlouvy. Jestliže strany dohody nedosáhnou, je provozovatel oprávněn k vyrovnání podle pravidel pro zrušení nebo uzavření letiště (článek 11), pokud jsou použitelná.

11. Vypovězení smlouvy pro porušení smlouvy nebo nepředvídatelné změny důležitých podmínek

V rámci omezení vyplývajících ze zákona o úpadku může ministerstvo dopravy a spojů vypovědět smlouvu s okamžitou účinností, jestliže se provozovatel stane insolventním nebo zahájí řízení o vyrovnání, vyhlásí úpadek nebo se ocitne v jakékoli jiné situaci uvedené v druhém odstavci čl. 14 norského nařízení č. 256 ze dne 15. dubna 1994.

Ministerstvo dopravy a spojů může vypovědět smlouvu s okamžitou účinností, jestliže provozovatel přijde o licenci nebo ji není schopen obnovit.

Jestliže v důsledku vyšší moci nebo jiných, provozovatelem neovlivnitelných okolností nebyl provozovatel schopen plnit své smluvní závazky po dobu více než čtyř měsíců z posledních šesti měsíců, může být smlouva vypovězena oběma stranami, a to písemnou výpovědí s výpovědní lhůtou 1 měsíce.

Jestliže Storting rozhodne o uzavření letiště nebo bude-li letiště uzavřeno v důsledku nařízení vydaného Úřadem pro civilní letectví, zanikají řádné smluvní závazky stran počínaje dobou, kdy se letiště skutečně zruší nebo uzavře.

Je-li časové období mezi tím, co byl provozovatel poprvé informován o zrušení nebo uzavření a skutečným zrušením nebo uzavřením letiště delší, než jeden rok, provozovatel nemá nárok na vyrovnání jakýchkoli finančních ztrát, které utrpí v důsledku vypovězení smlouvy. Jestliže je uvedené období kratší než jeden rok, má provozovatel právo na dorovnání do takové finanční situace, v jaké by byl, kdyby provoz pokračoval po dobu jednoho roku od data, kdy byl uvědomen o zrušení nebo o uzavření, nebo případně do 31. března 2009, pokud nastane toto datum dříve.

V případě závažného porušení smlouvy může být smlouva druhou stranou zrušena s okamžitou účinností.
